

ATHÉNÉE

ATHÉNÉE THÉÂTRE LOUIS-JOUVET

moïse simons toi c'est moi

DIRECTION MUSICALE

MISE EN SCÈNE

benjamin lévy / stéphan druet

Toi c'est moi

Comédie musicale en deux actes

Musique de Moïse Simons

Livret de Henri Duvernois

Lyrics de Albert Willemetz, Messieurs Bertal-Maubon et Chamfleury

créée le 19 septembre 1934

au Théâtre des Bouffes-Parisiens à Paris

version pour 10 chanteurs et 10 musiciens

avec l'aimable autorisation des Editions Choudens

Compagnie Les Brigands

direction musicale : **Benjamin Lévy**

mise en scène : **Stéphan Druet**

du 8 décembre 2005 au 14 janvier 2006

mardi 19h, du mercredi au samedi 20h

Relâche les lundis et dimanches (matinées exceptionnelles : dimanches 18 décembre et 8 janvier à 16h)

Location : **01 53 05 19 19**

Plein tarif : de 36 € à 17 €

Tarif réduit* : de 30 € à 12 €

*Moins de 30 ans, plus de 65 ans, demandeurs d'emploi sur présentation d'un justificatif

Tarifs Jour J : de 18 € à 8.5 €**

**moins de 30 ans et demandeurs d'emploi (50% de réduction le jour même, sur présentation d'un justificatif)

Carte Athénée Jeunes (10 €) : de 18 à 8.5 € (moins de 30 ans)

Durée : 2h15 entracte compris

Athénée Théâtre Louis-Jouvet

Square de l'Opéra Louis-Jouvet – 7 rue Boudreau – 75009 Paris

Tél : 01 53 05 19 19 – www.athenee-theatre.com

► Services de presse

Athénée Théâtre Louis-Jouvet : zef - Isabelle Muraour

Tél. : 01 43 73 08 88 - Mail : asozef@wanadoo.fr - Port. : 06 18 46 67 37

Cie Les Brigands : Arlette Lang

Port. : 06 07 97 01 23 - Mail : alang.presse@worldonline.fr

- Fiche artistique	p.3
- L'intrigue et les airs	p.4
- La création	p.5
- Repères biographiques	p.7
- Rendez-vous autour du spectacle	p.11
- Tournée	p.11
- La saison de l'Athénée	p.12

Toi c'est moi

Comédie musicale en deux actes

Musique de Moïse Simons

Livret de Henri Duvernois

Lyrics de Albert Willemetz, Messieurs Bertal-Maubon et Chamfleury

Fiche artistique

direction musicale :	Benjamin Lévy
mise en scène :	Stéphan Druet
orchestration :	Thibault Perrine
scénographie :	Florence Evrard
costumes :	Elisabeth de Sauverzac
lumières :	Philippe Lacombe
chorégraphie :	Alma de Villalobos
chef de chant	Nicolas Ducloux

Avec

<i>Pat</i>	Loïc Boissier
<i>Pedro Hernandez</i>	Gilles Bugeaud
<i>Honorine</i>	Marie-Louise Duthoit
<i>Robinet</i>	En alternance Gilles Favreau et Christophe Grapperon
<i>Maricousa</i>	Emmanuelle Goizé
<i>Bob</i>	En alternance Carl Ghazarossian et Olivier Hernandez
<i>Pfitz</i>	Lionel Muzin
<i>Bédélia</i>	Francine Romain
<i>Lily</i>	Camille Slosse
<i>Viviane</i>	Jennifer Tani

Coproduction : Compagnie Les Brigands, La Coursive - Scène Nationale La Rochelle

Coréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet

Avec le soutien de l'ADAMI et de la SPEDIDAM et de la Fondation France Télécom

L'intrigue

On découvre dans un cabaret parisien Robert et Patrice, deux étudiants et amis inséparables. C'est le premier, Bob, qui grâce à sa tante Honorine, multimillionnaire, assure le train de vie des deux flambeurs. Honorine entend justement mettre fin à la vie de débauche de son neveu et l'expédie dans une de ses plantations tropicales. Elle charge Pedro Hernandez, le directeur de la plantation, de traiter Bob à la dure. Ce dernier propose alors à Pat d'embarquer avec lui et, histoire de rire, d'échanger leurs identités. Arrivé sur l'île, Bob se fait passer pour le médecin personnel de Pat devenu Bob, et pendant que l'un trime, l'autre flirte avec Maricousa, la fille d'Hernandez. Le gouverneur Robinet débarque à son tour accompagné de sa fille Viviane. Pat, qui n'en peut plus, télégraphie à la tante Honorine pour lui apprendre que son neveu est mourant. Honorine débarque aussi sec, séduit Robinet, s'entiche de Pedro, découvre la supercherie de son neveu, les malversations de son associé et les marivaudages propres au climat des îles...

Le catalogue des airs

Acte 1

- Ouverture
- Toujours pratique (Pat)
- Vagabonde (Viviane)
- Je suis l'homme du soir (Bob)
- Toi c'est moi (Bob, Pat)
- Adieu Paris (Ensemble)
- Afin de plaire à son papa (Maricousa)
- Duo des baisers (Maricousa, Bob)
- Entrée du Résident
- La Plantation (Maricousa + Ensemble)
- Entre copains (Bob, Pat)
- Final

Acte 2

- C'est dégoûtant mais nécessaire (Pedro)
- Moi tout faire pour te plaire (Bédélia)
- C'est ça la vie (Viviane)
- La Leçon de solfège (Ensemble)
- Duo du rossignol (Maricousa, Bob)
- Pourquoi donc lorsque l'on s'aime (Viviane, Pat)
- Sous les palétuviers (Pedro, Honorine)
- Mes compliments les plus sincères (Ensemble)
- Final

La création

Qui sont en dehors d'Yvain (*Ta Bouche*) et Christiné (*Phi-Phi* et *Dédé*) ces innombrables musiciens qui font la richesse méconnue du Paris de l'entre-deux-guerres ? Notre époque semble avoir oublié ces foisonnantes années 1920-1940, peut-être trop proches.

Raoul Moretti, digne héritier d'Hervé à l'heure du swing, écrit pour l'impayable Dranem et la jeune Arletty ; le polonais Joseph Szulc fait briller Jean Périer, Edmée Favart, Koval, Gabin père et la jeune Mireille ; Tiarko Richepin, Gaston Gabaroché... les parisiens d'adoption (l'espagnol Padilla, l'allemand Heymann) laissent un répertoire aussi vaste que varié.

Dans cette époque de comédies musicales, les vents d'Amérique ne soufflent pas seulement de Broadway. Le music-hall parisien connaît dans les années 30 un regain de vitalité grâce au vent chaud des Caraïbes, qui fait danser le public aux rythmes de la biguine et de la rumba. Principal promoteur de ces rythmes nouveaux dans l'opérette parisienne, le compositeur cubain Moïse Simons donne en 1934 *Toi c'est moi !* l'un des meilleurs succès d'avant-guerre sur un livret d'Henri Duvernois, des lyrics de Chamfleury, Bertal, Maubon et Willemetz bien sûr.

Accents et couleurs harmoniques à la fois jazzy et latinos, dosage d'exotisme sud-américain et afro-cubain, rythmes et mélodies bien chaloupés font de cette partition une singulière réussite.

Créé au Théâtre des Bouffes-Parisiens que dirigent Willemetz et son beau-frère Truchot, *Toi c'est moi* utilise toutes les bonnes recettes de la comédie musicale : morceaux swing finement interprétés par les duettistes Jacques Pills et Georges Tabet (*Adieu Paris*), morceaux sentimentaux par Simone Simon (*Pourquoi donc lorsque l'on s'aime*), duos comiques (le fameux *Duo des palétuviers* par René Koval et Pauline Carton)... sous la baguette de l'excellent Marcel Cariven.

Le succès est tel qu'un film est réalisé en 1936 par René Guissart.

La partition fait alterner les rythmes en vogue depuis plusieurs années avec les danses nouvellement apparues. Le one-step tient toujours une bonne place avec les deux duos chantés par Pills et Tabet, le tube "Pourquoi donc lorsque l'on s'aime" et les célèbrissimes "Palétuviers" (Pauline Carton et Koval) ; le fox chanté par Koval "C'est dégoûtant mais nécessaire" est une autre forme aimée du public ; la valse n'est pas oubliée avec l'air de Viviane "Vagabonde" ; mais ce dernier rythme prend dans l'opérette qui nous occupe l'allure du boston - valse anglaise - dans le "Duo des baisers", le "Duo du rossignol" ou encore l'air "Je suis l'homme du soir". A défaut d'une rumba très orthodoxe, Moïse Simons introduit dans sa partition un fox-rumba ("Moi tout faire pour te plaire"), une conda fort réussie ("C'est ça la vie") et même une samba. Mais le tout s'intègre à des morceaux plus classiques ("La Leçon de solfège") qui font dire à un critique de l'époque que l'ouvrage constitue "un ensemble harmonieusement français sans aucune défaillance".

Didier Roumilhac de la revue Opérette

Moïse Simons (La Havane, 1888 - Madrid, 1945)

Compositeur né à Cuba en 1888, Moïse Simons arrive à Paris précédé par la notoriété d'une fameuse chanson *The Peanut Vendor*. L'opérette des Années Folles aspire alors à l'exotisme. La couleur afro-cubaine, les rythmes chaloupés, conga, rumba, valse et biguines marquent d'une véritable obsession le plaisir parisien de 1934 à 1938 et séduisent Willemetz et Duvernois qui reconnaissent

chez ce nouveau venu « un musicien de grande classe ». Suivra notamment *Le Chant des Tropiques* et son célèbre « Y a bon li doudou ».

Albert Willemetz (1887-1964)

Issu de la bourgeoisie parisienne, Willemetz étudie les lettres et le droit, devient fonctionnaire puis journaliste et se marie en 1911 avec une artiste peintre. La Belle Epoque est celle de ses débuts (un recueil de poèmes chez Grasset, une première collaboration avec Guitry). Ce qui devait devenir son premier grand succès était prévu pour le 11 novembre 1918 : l'opérette *Phi-Phi* (musique d'Henri Christiné) sera créée le lendemain. Willemetz devient dès lors le roi des années folles. Mistinguett est l'incontournable vedette de ces revues, créant des chansons devenues immortelles : *Mon homme* (1920, extrait de *Paris qui jazz*), *En douce* et *La Java* (1922, extraits de *En douce*). En 1921, autre succès avec *Dédé* qui offre la vedette à Maurice Chevalier. Jean Gabin sera plus tard son *Arsène Lupin banquier*. Durant les années 30, le parolier prend le dessus sur le librettiste même s'il crée encore des opérettes pour Michel Simon notamment. Il écrit ensuite pour Luis Mariano (1944), Fernandel, Bourvil (*Elle faisait du strip-tease*, 1958), Léo Ferré (*Notre-Dame de la mouise*, 1957), Les Frères Jacques (*La Violoncelliste*, 1958). En 1964, il meurt laissant derrière lui une centaine d'opérettes et près de deux mille chansons.

A propos de la chanson, Albert Willemetz disait : « Bien qu'elle soit fille de la fantaisie, la chanson, petite soeur de la poésie, a des lois. Rien de plus facile à faire qu'une chanson ; rien de plus difficile à réussir ».

Henri Duvernois (1875 - 1937)

Inutile d'ouvrir votre dictionnaire pour y chercher le nom d'Henri Duvernois : il n'y figure plus depuis bien longtemps ! Mais si vous possédez une encyclopédie en 20 volumes, vous pourrez lire que cet écrivain des Années Folles, à qui l'Académie Française décerna son Grand Prix de Littérature en 1933, écrivit des romans, des contes, des nouvelles, des comédies et même des opérettes. Il signe également les dialogues de 5 films, dont *Le Scandale* de Marcel Lherbier, et 20 films furent tirés de ses oeuvres entre 1920 et 1950.

Repères biographiques

Compagnie Les Brigands

En 2000, Loïc Boissier ouvre avec Nicolas Ducloux la partition de *Barbe-Bleue* d'Offenbach et propose à quinze de ses collègues du Chœur des Musiciens du Louvre d'en monter une version légère sur la Scène Nationale de Montbéliard. Benjamin Lévy dirige et Stéphane Druet met en scène. L'équipe s'organise en 2001 pour faire tourner ce spectacle une vingtaine de fois en France et notamment sur les Scènes Nationales de St-Quentin-enYvelines, La Rochelle et Martigues. Elle s'intitule Les Brigands du nom d'un des chefs-d'oeuvre d'Offenbach. S'affirme par la suite le goût pour des pièces méconnues du compositeur : ce sera en 2002, avec le soutien de la Fondation France Télécom, *Geneviève de Brabant* et une première série de représentations au Théâtre de l'Athénée à Paris, puis en 2003 *Le Docteur Ox* et une première captation audiovisuelle (une heure de programme pour ARTE et un DVD récompensé d'un Diapason d'or)

En 2004, Les Brigands font le choix d'une partition au titre insolite : *Ta Bouche*. Cet ouvrage de 1922 est écrit pour neuf chanteurs : un format idéal pour le Théâtre de l'Athénée où il est donné pendant un mois entier avec grand succès. Au printemps 2005, ce spectacle bénéficie d'une nomination aux Molières, reçoit le prix SPEDIDAM du meilleur spectacle musical, il est repris durant dix semaines au Théâtre de la Madeleine à Paris et fait l'objet d'une captation pour le DVD et France Télévision.

Pour la saison 2005/2006, *Ta Bouche* est donné près de 70 fois en tournée en France, Suisse et Belgique, notamment au Théâtre de la Croix-Rousse à Lyon et au Théâtre du Jeu de Paume à Aix-en-Provence. Les Brigands proposent par ailleurs une nouvelle production de *Toi c'est Moi*, comédie musicale de 1934 signée de Moïse Simons pour 45 représentations dont trente à l'Athénée-Théâtre Louis Jovet à Paris.

Benjamin Lévy, direction musicale

Diplômé des CNSM de Lyon et de Paris (classes de percussion, analyse et direction d'orchestre), il est régulièrement l'assistant de Marc Minkowski (dernièrement au Festival de Salzbourg et cette saison à l'Opéra de Paris). Outre ses activités avec la Compagnie Les Brigands, il s'est produit à l'Opéra de Dijon et, récemment, au Juin Musical de Veracruz au Mexique.

Il fait ses débuts cette saison à l'Opéra de Lyon et est invité par l'Orchestre Symphonique et Lyrique de Nancy.

Benjamin Lévy et les musiciens de la Compagnie Les Brigands ont créé la saison dernière l'Orchestre de Chambre Pelléas, formation au fonctionnement collégial qui s'est produite lors de la dernière Folle Journée de Nantes. Ils donnent cette saison des concerts au Théâtre du Châtelet et à Grenoble.

Le Syndicat de la Critique Dramatique et Musicale a décerné à Benjamin Lévy le Prix de la Révélation Musicale de l'Année 2005.

Stéphane Druet, mise en scène

Né en 1970, Stéphane Druet est comédien et metteur en scène. Formé à l'École du Passage de Niels Arestrup, il y découvre le travail du clown et crée la Compagnie Les Octavio. Il crée la Compagnie Mélocotton, monte des numéros de cabaret et écrit un texte qu'il met en scène : *Le Retour sans Retard de Martin Tammart*. Suivent ensuite de nombreux spectacles dont des créations pour le jeune public, des spectacles de danse sous la direction de Claire Sombert, et plusieurs collaborations avec Jean-Louis Bihoreau. En 1998, il monte *Femmes*

d'attente de A. Evain, et signe avec *Croquefer* d'Offenbach sa première mise en scène lyrique. En 2000, il met en scène le groupe vocal Indigo dans *Parades*. Il signe cette année sa cinquième mise en scène avec la Compagnie Les Brigands. Au théâtre, il a récemment monté *George Sand* et *Montherlant*.

Thibault Perrine, orchestration

Né en 1979, violoniste de formation, Thibault Perrine étudie l'harmonie avec Jean-Claude Raynaud, l'écriture avec Thierry Escaich, l'orchestration avec Jean-François Zygel, la direction d'orchestre avec Nicolas Brochot et la direction de chœur avec Catherine Simon-Pietri.

Titulaire du diplôme de formation supérieure d'écriture au CNSM de Paris, il partage son temps entre l'enseignement, la composition de nombreux arrangements musicaux (pour le quatuor Ludwig, l'Orchestre National de France, le festival d'Antibes-Juan les Pins, le festival de Pâques à Deauville...) et la direction d'orchestre.

Depuis deux ans, il se spécialise dans l'arrangement d'opérettes pour des petites formations instrumentales. Il a ainsi réorchestré *La Vie parisienne* de Jacques Offenbach pour Opéra Éclaté, ainsi que *Le Docteur Ox* du même compositeur et *Ta Bouche* de Maurice Yvain pour la Compagnie Les Brigands, spectacles qu'il dirige occasionnellement.

Loïc Boissier, Pat

Dès 1995, il intègre le Chœur des Musiciens du Louvre et participe sous la baguette de Marc Minkowski à de nombreux enregistrements ainsi qu'à des productions telles que *La Belle Hélène* (Théâtre du Châtelet), *Platée* ou *Giulio Cesare* (Opéra de Paris).

En 1998, il monte deux productions légères (*Bagatelle* et *Croquefer* d'Offenbach) avant de créer en 2001 la compagnie Les Brigands. Durant l'été 2001, Il est membre de l'Académie Européenne du Festival d'Aix-en-Provence et participe comme choriste à la production des *Noces de Figaro* (Aix en 2001 et Tokyo en 2002).

Avec Les Brigands, il est Saphir dans *Barbe-Bleue*, Pitou dans *Geneviève de Brabant* et Franz dans *Le Docteur Ox* (Athénée Théâtre Louis-Jouvet à Paris et tournée en France). Désormais, il se consacre pleinement à la conduite de la compagnie Les Brigands et, comme chanteur, s'amuse au gré des distributions à prendre « ce qui reste ».

Gilles Bugeaud, Pedro Hernandez

Il chante un répertoire qui va de Jacques Offenbach à Leonard Bernstein, et travaille sous la direction de Mireille Larroche, Philippe Hui, Dominique My, Eric Krüger et Jean Lacornerie.

Aimant à mêler le théâtre et la musique, on a également pu le voir dans le spectacle d'Alain Germain *Notes de champagne*, l'opéra pour enfants d'Isabelle Aboulker *La Petite sirène*, ou encore la revue orientale *Nel Haroun*.

Passionné par le répertoire du cabaret, il a créé son one man show *J'ai mangé ma fourchette*.

Pour la Compagnie Les Brigands, il a été Du Pas de Vis dans *Ta bouche* la saison dernière à l'Athénée Théâtre Louis-Jouvet et au Théâtre de la Madeleine, et cette saison en tournée.

Marie-Louise Duthoit, *Honorine*

Sur scène, elle chante sous la direction d'Hervé Niquet (*Carmen, Le Triomphe d'Iris*), William Christie (*Les Pèlerins de la Mecque*), Benjamin Lévy (*La Fiancée du scaphandrier*), Gabriel Garrido (*Idoménée, Les Indes galantes*).

En concert, elle est dirigée par Gérard Lesne, Hervé Niquet (avec lesquels elle enregistre plusieurs disques), Christophe Rousset, Patrick Cohen-Akenine (avec l'ensemble Les Folies Françaises), Mirella Giardelli (avec Les Musiciens du Louvre).

Elle prépare actuellement un récital intitulé *Drôles de Dames* avec le pianiste Nicolas Ducloux.

Gilles Favreau, *Robinet* en alternance

En 1997, il rencontre à Limoges la troupe "La Java des Gaspards" avec qui il va créer plusieurs spectacles (*Au bon cabaret, A l'heure où l'on s'embrasse, La Station Champbaudet*).

Il joue également sous la direction de Philippe Labonne (*Victor ou Les Enfants au pouvoir*), David Gauchard (*Abel et Bela*), Michel Bruzat (*Le Misanthrope*), Serge Bonnafoux (*L'Histoire du soldat*) et crée le groupe de jazz vocal "Pentatonic".

Depuis 1999, il travaille avec le Conseil Régional et l'Education Nationale sur des interventions de l'Orchestre Symphonique Régional du Limousin dans les lycées agricoles et professionnels de la région.

Carl Ghazarossian, *Bob* en alternance

Il chante sous la direction de Marc Minkowski (*Acis et Galatée* au Festival de Salzbourg), Jean-Claude Malgoire (*Bastien et Bastienne* au Théâtre du Châtelet, *Idoménée* à l'Atelier Lyrique de Tourcoing, *Les Noces de Figaro* à l'Opéra de Rennes), Olivier Desbordes (*La Belle Hélène*).

Il participe également à de nombreux récitals (Eglise St Séverin à Paris, Festival de St Céré, Guildhall School of Music and Drama de Londres).

Il sera prochainement Amida dans *L'Ormindo* de Cavalli à l'Opéra de Rennes.

Emmanuelle Goizé, *Maricousa*

Elle chante sous la direction de Benoît Girault (*Don Giovanni*), Jérôme Savary (*La Périchole, La Vie parisienne*), Benjamin Lévy (*La Fiancée du scaphandrier*).

Au cinéma, elle joue dans la comédie musicale *Jeanne et le garçon formidable* de Jacques Martineau et Olivier Ducastel.

Elle a fait partie de toutes les créations de la Compagnie Les Brigands : *Barbe Bleue, Geneviève de Brabant, Le Docteur Ox, Ta bouche*.

Sous la direction de Marc Minkowski, elle a interprété Papagena dans *La Flûte enchantée* au Teatro Real de Madrid et sera prochainement la première sorcière dans *Didon et Enée* au Théâtre du Châtelet.

Christophe Grapperon, *Robinet* en alternance

Sans jamais cesser de se produire comme soliste (Soli-Tutti, Les Jeunes Solistes, Séquenza 9.3) ou chef d'orchestre au sein de nombreux ensembles, il intègre le Chœur des Musiciens du Louvre en 1997, dont Marc Minkowski lui confie récemment la direction.

Il supervise également la formation des choristes et des instrumentistes de l'Académie de Musique de Paris.

Olivier Hernandez, *Bob* en alternance

Il chante au sein de différents chœurs (Chœur de l'Armée Française, Les Musiciens du Louvre, Opéra de Lyon...).

En tant que soliste, il a joué pour le Festival d'Aix-en-Provence dans *La Traviata* en 2004 et reprendra le rôle du marin dans *Didon et Enée* en 2006.

Il sera également Adam dans *Il Primo Omicidio* de Scarlatti (Les Musiciens du Louvre / Nouveau Studio de l'Opéra de Lyon).

Pour la Compagnie Les Brigands, il a été le Duc Sifroy dans *Geneviève de Brabant*.

Lionel Muzin, *Pfitz*

Il fait ses premières armes en tant que comédien sous la direction de Denis Llorca au CDN de Franche-Comté où il joue de nombreux textes du répertoire.

Il aborde le répertoire lyrique en interprétant entre autres *Ba-Ta-Clan* (Théâtre du Ranelagh), *Lady be good* (Opéra Studio de Genève) et crée trois pièces lyriques d'Isabelle Aboulker.

En oratorio, il chante *La Messe du Couronnement* de Mozart avec la Camerata d'Europe et *La Petite Messe Solennelle* de Rossini avec le Chœur Régional Nord - Pas de Calais.

Dernièrement, il a joué dans *La Belle Hélène* et *Rigoletto* (Festival de Saint Céré) ainsi que dans *La Vie parisienne* (Opéra de Dijon, Théâtre Silvia Monfort) Pour le Théâtre Impérial de Compiègne, il interprètera cette saison *Djamileh* et *Haydée*.

Pour la Compagnie Les Brigands, il a été Vanderproust dans *Geneviève de Brabant* et Van Tricasse dans *Le Docteur Ox*.

Francine Romain, *Bédélia*

Elle est dirigée par Claude Bolling et Jérôme Savary dans *A drum's a woman*.

De nombreux festivals l'invitent pour le répertoire d'oratorio (La Chaise-Dieu, Wissembourg, Festival d'Art Sacré de Paris...).

Curieuse d'autres expériences, elle participe à *Eau-forte* de Valérie Joly (théâtre musical), à *Alexandre Nevsky* (cinéma en concert) et à la musique de scène du spectacle chorégraphique *D'une rive à l'autre* (Compagnie Azanie).

Elle a co-écrit et joue depuis 2003 *Traces*, création de cirque contemporain de la Compagnie Ezech Le Floc'h.

Camille Slosse, *Lily*

Elle chante dans le Jeune Chœur de Paris, dirigé par Laurence Equilbey, sous la direction de Pierre Boulez (*Parsifal*), D. Levi (*Mass*) et K. Ono (*Symphonie de psaumes*). En 2004, elle a participé à la création du *Luthier de Venise* au Théâtre du Châtelet. Par ailleurs, elle dirige le Chœur Administratif du Théâtre du Châtelet. Pour la Compagnie Les Brigands, il a été Mag dans *Ta bouche* la saison dernière à l'Athénée Théâtre Louis-Jouvet et au Théâtre de la Madeleine, et cette saison en tournée.

Jennifer Tani, *Viviane*

Elle chante au Festival d'Edimbourg (*Don Giovanni*), à l'Opéra de Nancy (*Albert Herring*), au New Athenaeum Theater de Glasgow (*Carmen*), au Festival d'Aix-en-Provence (*La Cenerentola* sous la direction de Laurence Equilbey), à l'Opéra de Massy (*Ariane à Naxos*), à l'Opéra de Montpellier (*Le Barbier de Séville*).

Elle a créé le spectacle lyrique *La Vie privée des anges* au Théâtre du Lucernaire et donne régulièrement des récitals de musique espagnole et sud-américaine.

Récemment, elle a été dirigée par Marc Minkowski dans *La Grande Duchesse de Gerolstein* au Théâtre du Châtelet.

Rendez-vous autour du spectacle

Ce spectacle sera l'occasion d'une rencontre avec l'un de nos partenaires :

Lundi 12 décembre à 20h30 : « Soirée *Toi c'est moi* »

Lever de rideau en chansons avec la Compagnie Les Brigands

Projection du film *Toi c'est moi* réalisé par René Guissart en 1936, sur un scénario de Henri Duvernois et Albert Willemetz, avec Jacques Pills, Georges Tabet, Claude May, Junie Astor, Pauline Carton, Saturnin Fabre

Le Balzac - 1 rue Balzac - 75008 Paris

Tarifs : 8 et 6€ pour les détenteurs d'un billet du spectacle *Toi c'est moi*

Tournée de *Toi c'est moi*

CREATION à La Rochelle – La Coursive / Scène Nationale

mardi 8 et mercredi 9 novembre 2005 à 20h30

réservations : 05 46 51 54 02

St-Quentin – Théâtre Jean Vilar

samedi 12 novembre 2005 à 20h30

réservations : 03 23 62 36 77

Compiègne – Théâtre Impérial

dimanche 20 novembre 2005 à 17h30

réservations : 03 44 40 17 10

Martigues – Les Salins / Scène Nationale

samedi 26 novembre 2005 à 20h30 et dimanche 27 novembre 2005 à 15h

réservations : 04 42 49 02 00

Villefranche-sur-Saône – Théâtre

vendredi 2 décembre 2005 à 20h30

réservations : 04 74 68 02 89

St-Louis (68) – Théâtre La Coupole

vendredi 20 janvier 2006 à 20h30

réservations : 03 89 70 03 13

Privas (07) – Théâtre

samedi 28 janvier 2006 à 20h30

réservations : 04 75 64 93 39

Niort – Le Moulin du Roc / Scène Nationale

mercredi 1er février 2006 à 20h30

réservations : 05 49 77 32 32

SAISON 2005 - 2006

Requiem pour une nonne

WILLIAM FAULKNER

ADAPTAION D'ALBERT CAMUS

mise en scène : **Jacques Lassalle**

28 septembre 05 - 29 octobre 05

Le Roi nu

EVGUENI SCHWARTZ

mise en scène : **Laurent Pelly**

03 novembre 05 - 03 décembre 05

Toi c'est moi

MOÏSE SIMONS

Compagnie Les Brigands

direction musicale : **Benjamin Lévy**

mise en scène : **Stéphan Druet**

08 décembre 05 - 14 janvier 06

La Révolte

VILLIERS DE L'ISLE-ADAM

mise en scène : **Jean-Marie Villégier et Jonathan Duverger**

19 janvier 06 - 11 février 06



Sabato, domenica e lunedì

EDUARDO DE FILIPPO

mise en scène : **Toni Servillo**

22 février 06 - 26 février 06

Filumena Marturano

EDUARDO DE FILIPPO

mise en scène : **Gloria Paris**

02 mars 06 - 01 avril 06

Giorni felici

SAMUEL BECKETT

mise en scène : **Giorgio Strehler**

05 avril 06 – 09 avril 06

Le Bagne

JEAN GENET

mise en scène : **Antoine Bourseiller**

26 avril 06 – 20 mai 06

La Carmencita

D'APRES GEORGES BIZET

direction musicale : **Neil Beardmore**

mise en scène : **Matthew Jocelyn**

9, 11, 13, 15, 17, 20, 22, 24 juin 06

Les partenaires de la saison de l'Athénée Théâtre Louis-Jouvet
Télérama – Paris Première – Air France – Biche de Bere